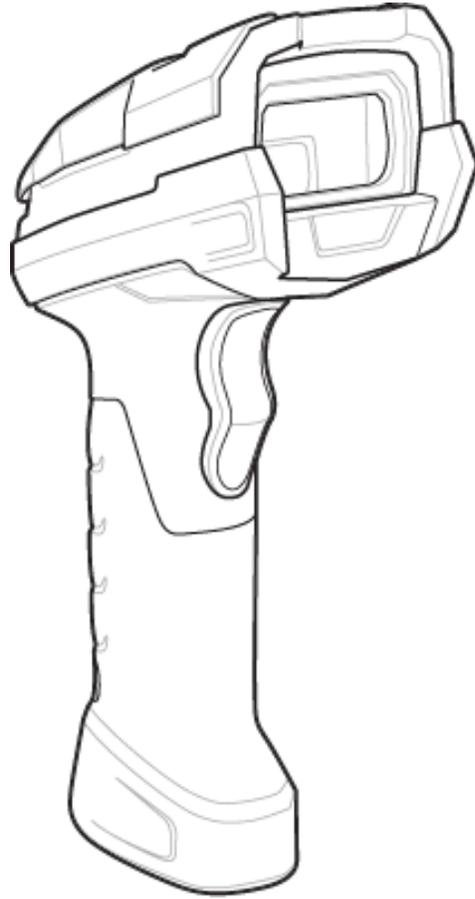


# LI3608



**Scanner basato su imager lineare**

---

**Quick Start Guide**



**ZEBRA**

Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design.

Zebra non si assume alcuna responsabilità correlata all'applicazione o derivante dall'utilizzo di prodotti, programmi o circuiti descritti nel presente documento. Non viene concessa alcuna licenza, espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo sotto qualsiasi diritto di brevetto o brevetto relativo a qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui potrebbero essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

### **Garanzia**

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo [www.zebra.com/warranty](http://www.zebra.com/warranty).

### **Solo per l'Australia**

Solo per l'Australia. Questa garanzia è fornita da Zebra Technologies Asia Pacific Pte Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02/03, Singapore 068895, Singapore. I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non è possibile escludere ai sensi della normativa australiana sulla tutela dei consumatori (Australia Consumer Law). In caso di guasto grave, il consumatore ha diritto a una sostituzione o un rimborso e a un risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Il consumatore ha, inoltre, diritto alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti qualora questi non funzionassero o non raggiungessero una qualità accettabile e il guasto non fosse da considerarsi grave.

La garanzia limitata di Zebra Technologies Corporation Australia di cui sopra va ad aggiungersi a eventuali diritti e rimedi previsti per il consumatore dall'Australian Consumer Law. Per informazioni o chiarimenti, chiamare Zebra Technologies Corporation al numero +65 6858 0722. È anche possibile visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.zebra.com](http://www.zebra.com) per conoscere i termini di garanzia più aggiornati.

### **Informazioni sull'assistenza**

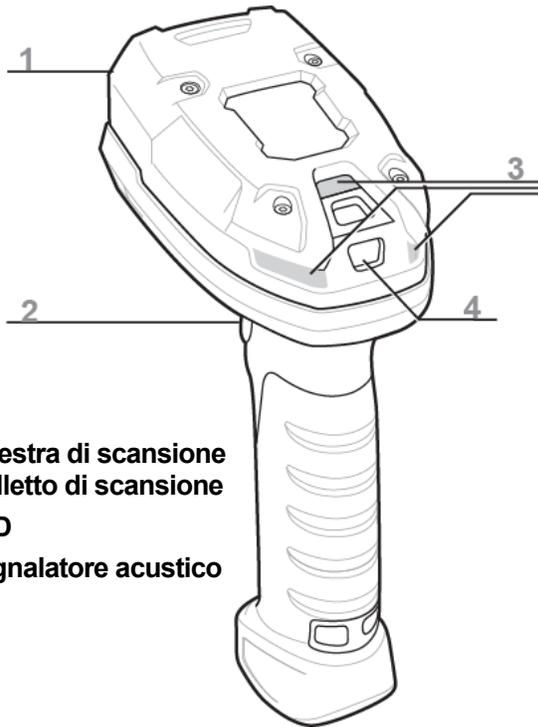
In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza ai sistemi o di assistenza tecnica aziendale. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il centro di assistenza clienti globale all'indirizzo [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web all'indirizzo [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

## Introduzione

L'imager lineare LI3608 unisce eccellenti prestazioni di scansione a un'ergonomia avanzata, valorizzando al massimo le funzionalità di uno scanner laser dal peso ridotto, garantendo comfort e facilità di utilizzo per periodi di tempo prolungati.

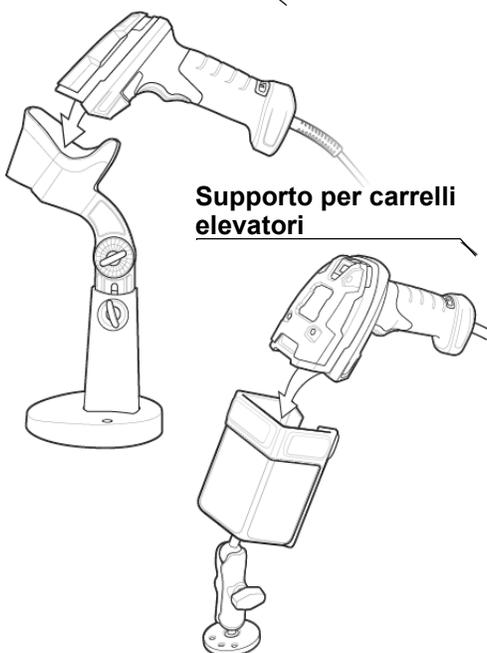
## Funzionalità



- 1 Finestra di scansione
- 2 Grilletto di scansione
- 3 LED
- 4 Segnalatore acustico

## Accessori

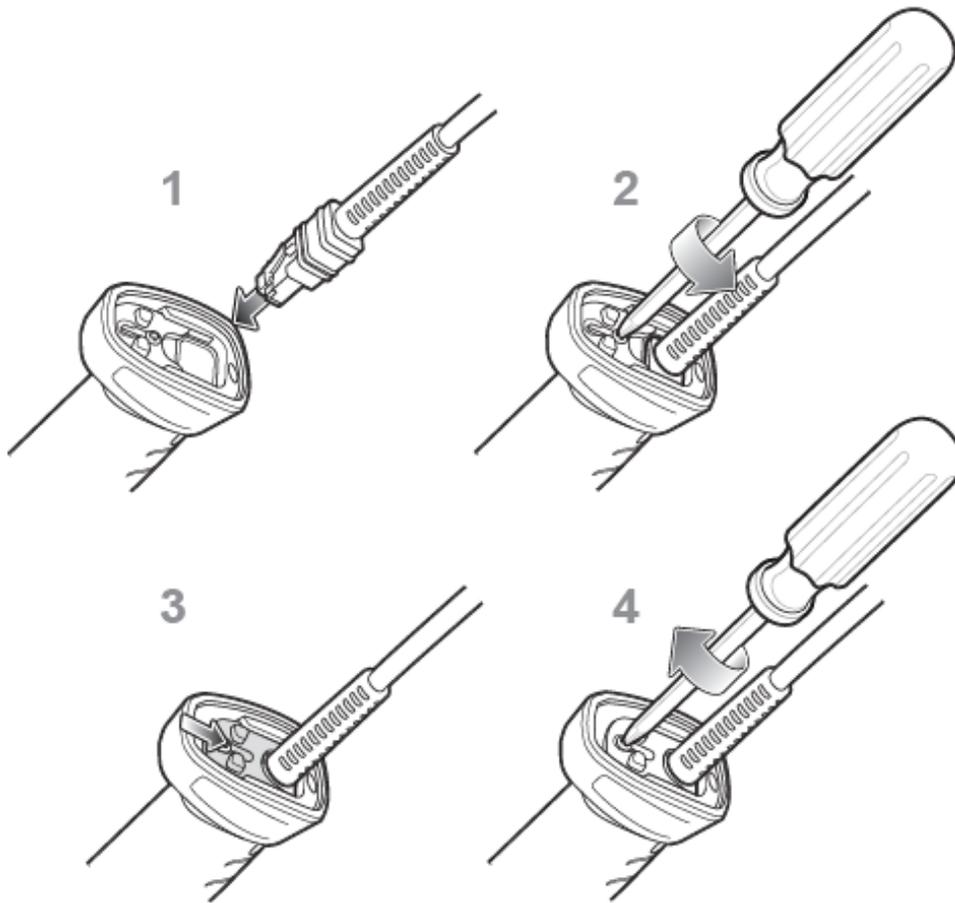
### Intellistand



### Supporto per carrelli elevatori

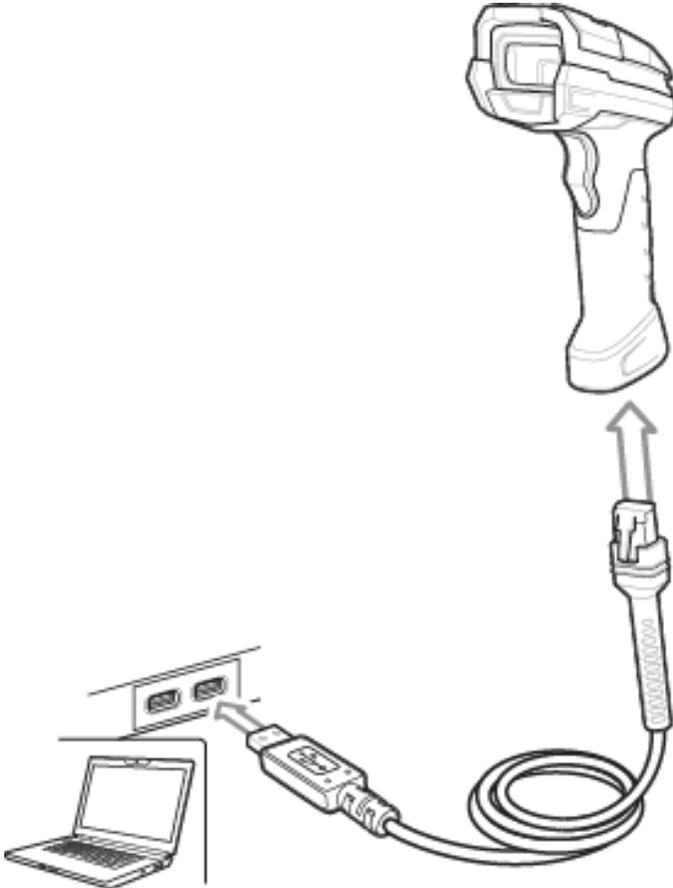
## Collegamento del cavo

1. Inserire il cavo fino in fondo portando il connettore a filo con la superficie dello scanner.
2. Allentare le viti della piastra di blocco metallica utilizzando un cacciavite PH1.
3. Far scorrere la piastra di blocco nella posizione di bloccaggio completo.
4. Stringere la vite utilizzando un cacciavite PH1 (coppia: 5 in-lb).



## Collegamento dell'interfaccia host

### USB



Lo scanner digitale rileva automaticamente il tipo di interfaccia host e utilizza l'impostazione predefinita. Se l'impostazione predefinita (\*) non soddisfa le esigenze specifiche, eseguire la scansione di un altro dei codici a barre host riportati di seguito.



\*TASTIERA USB (HID)



HOST USB CDC

## USB (continua)



USB DA TAVOLO IBM



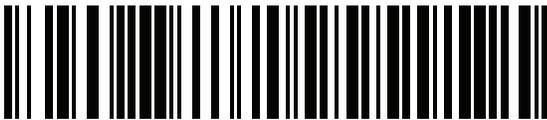
USB PORTATILE IBM



SNAPI SENZA IMAGING



SNAPI CON IMAGING



PORTATILE OPOS USB

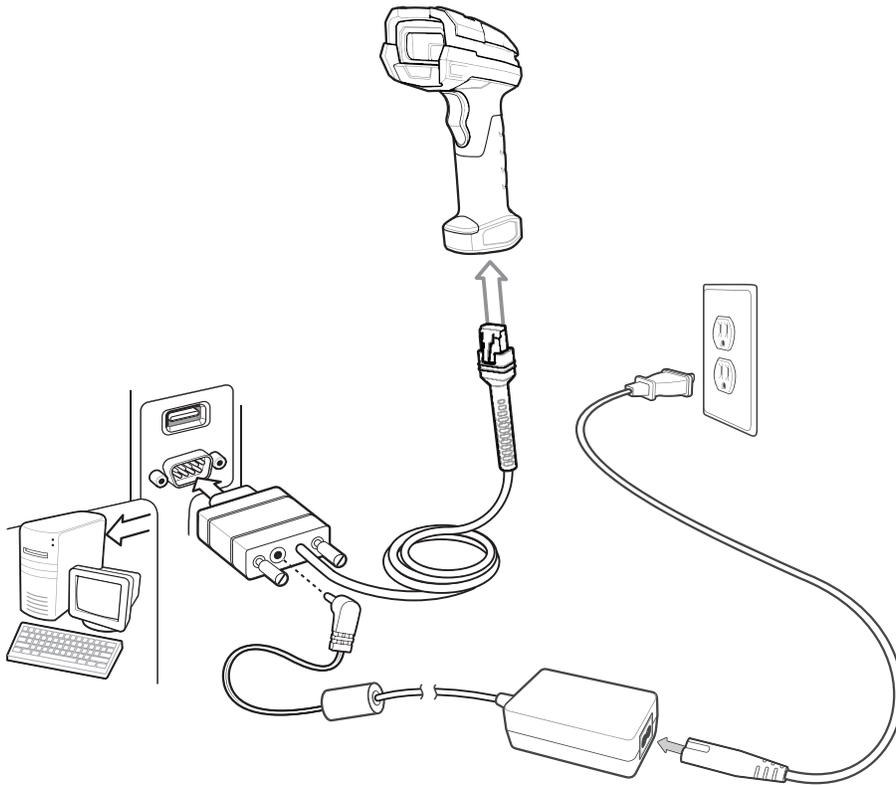


SSI TRAMITE USB CDC



EMULAZIONE PORTA COM SEMPLIFICATA

## RS-232



\*RS-232 STANDARD



ICL RS-232



NIXDORF RS-232 MODALITÀ A



NIXDORF RS-232 MODALITÀ B

### RS-232 (continua)

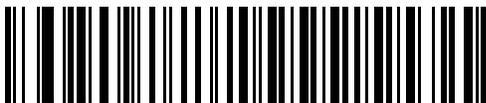
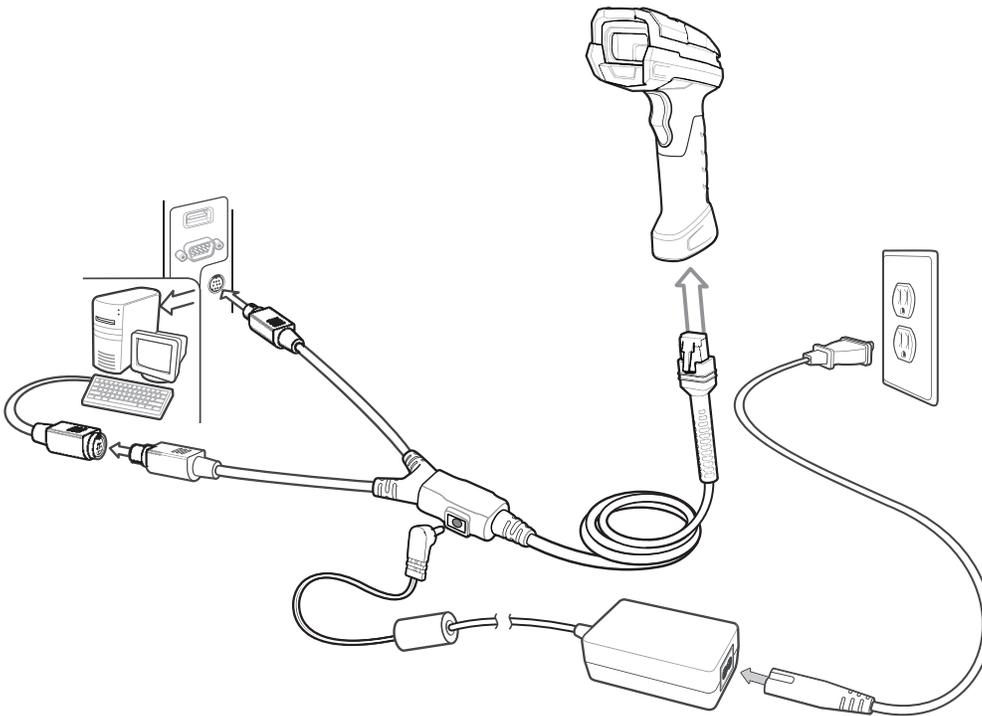


FUJITSU RS-232



OPOS/JPOS

### Keyboard Wedge

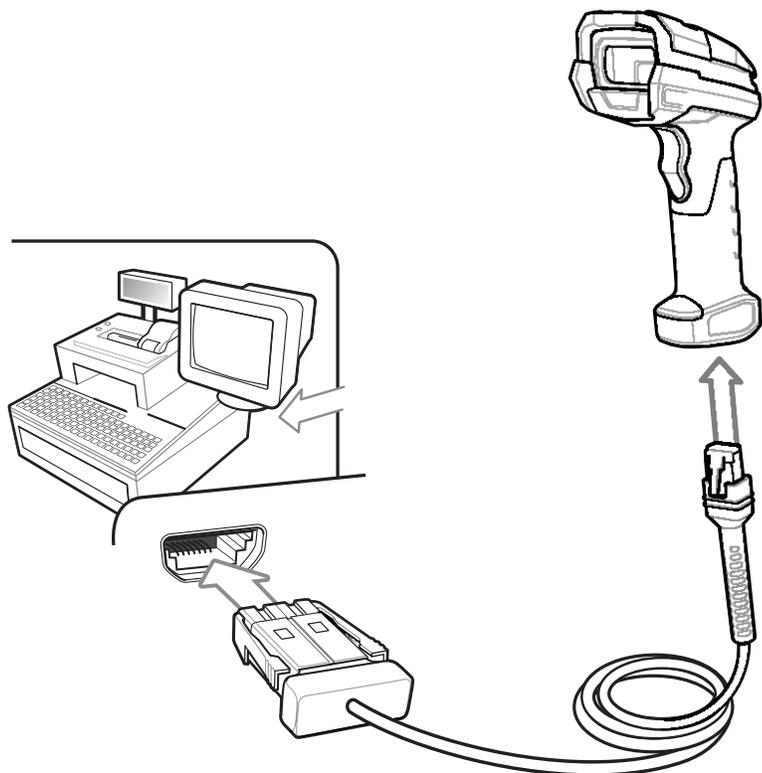


\*NOTEBOOK IBM AT



IBM PC/AT e IBM PC COMPATIBILE

## IBM 46XX



EMULAZIONE SCANNER NON IBM (PORTA 5B)



EMULAZIONE SCANNER PALMARE (PORTA 9B)



EMULAZIONE SCANNER DA TAVOLO (PORTA 17)

## Codice a barre per l'impostazione delle opzioni di fabbrica



RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

## Codice a barre per l'aggiunta di un invio (a capo/nuova riga)

Aggiunge un invio dopo i dati acquisiti.



AGGIUNTA DI UN TASTO DI INVIO (A CAPO/NUOVA RIGA)

## Codice a barre per l'aggiunta di una tabulazione

Aggiunge una tabulazione dopo i dati acquisiti.



AGGIUNTA DI UNA TABULAZIONE

## Esclusione Bloc Maiusc tramite USB



USB - ESCLUSIONE BLOC MAIUSC (ATTIVO)



\*USB - NON ESCLUSIONE BLOC MAIUSC (DISATTIVO)

## Puntamento

Coprire l'intero codice a barre con il reticolo di puntamento per assicurarsi che sia all'interno del campo di lettura.

### LI3608-SR



### LI3608-ER



## Indicazioni LED

Indicazione	LED
<b>Scansione con dispositivo portatile</b>	
Scanner acceso e pronto per la scansione oppure scanner non alimentato	Spento
La decodifica del codice a barre è riuscita	Verde
Errore di trasmissione	Rosso
<b>Scansione a mani libere (modalità di presentazione)</b>	
Scanner non alimentato	Spento
Scanner acceso e pronto per la scansione	Verde
La decodifica del codice a barre è riuscita	Momentaneamente spento
Errore di trasmissione	Rosso

## Indicazioni del segnalatore acustico

Indicazione	Sequenza del segnalatore acustico
Accensione	Segnale acustico basso/medio/acuto
La decodifica del codice a barre è riuscita	Segnale acustico medio
Rilevato errore di trasmissione; dati ignorati	4 segnali acustici bassi lunghi
Impostazione parametri riuscita	Segnale acustico acuto/basso/acuto/basso
Eseguita sequenza di programmazione corretta	Segnale acustico acuto/basso
Sequenza di programmazione non corretta oppure eseguita scansione di codice a barre di annullamento	Segnale acustico basso/acuto

## Troubleshooting

Problema	Possibili cause	Possibile soluzione
Scanner non funzionante.	Scanner non alimentato.	Verificare l'alimentazione del sistema.
	Lo scanner è disattivato.	Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia host corretto.
La decodifica del codice a barre avviene correttamente, ma i dati non vengono trasmessi all'host.	Interfaccia host non configurata correttamente.	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
	Cavo di interfaccia allentato.	Assicurarsi che i cavi siano saldamente fissati.
	Regola ADF non valida.	Programmare le regole ADF corrette.
Lo scanner non decodifica il codice a barre.	Scanner non programmato per il tipo di codice a barre.	Assicurarsi che lo scanner sia programmato per leggere il tipo di codice a barre di cui si sta eseguendo la scansione.
	Codice a barre non leggibile.	Assicurarsi che il codice a barre non sia difettoso; provare a eseguire la scansione di un codice a barre campione del stesso tipo.
	Distanza errata tra scanner e codice a barre.	Avvicinare o allontanare lo scanner dal codice a barre.
Dati sottoposti a scansione visualizzati in maniera errata sull'host.	Interfaccia host non configurata correttamente.	Eseguire la scansione dei codici a barre dei parametri host appropriati.
	Area configurata in modo errato.	Selezionare il Paese e lo schema di codifica della lingua appropriati.

## 123Scan<sup>2</sup>

123Scan<sup>2</sup> è uno strumento software basato su PC di facile uso che consente la configurazione personalizzata di uno scanner in modo rapido e semplice tramite un codice a barre o un cavo USB.

Funzionalità dell'utilità:

- Configurazione del dispositivo
  - Programmazione elettronica (cavo USB)
  - Codici a barre di programmazione
- Visualizzazione dati - Registro scansione (per visualizzare i dati dei codici a barre acquisiti)
- Accesso alle informazioni di monitoraggio delle risorse
- Aggiornamento del firmware e visualizzazione delle note sulla versione
- Gestione da remoto (generazione pacchetto SMS)

Per ulteriori informazioni, visitare la pagina Web all'indirizzo [www.zebra.com/123Scan](http://www.zebra.com/123Scan).

## Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida è valida per il numero modello LI3608. Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità ai regolamenti e alle normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge. Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili nel sito Web all'indirizzo [www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support).

Eventuali modifiche o cambiamenti apportati ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvati da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

## Consigli utili in materia di salute e sicurezza



### **Raccomandazioni in materia di ergonomia**

**Avvertenza:** al fine di evitare o ridurre al minimo il potenziale rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi alle raccomandazioni fornite di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi
- Mantenere una postura naturale
- Ridurre o evitare gli sforzi eccessivi
- Tenere gli oggetti utilizzati di frequente a portata di mano
- Eseguire le attività all'altezza corretta
- Ridurre o eliminare le vibrazioni
- Ridurre o eliminare la pressione diretta
- Disporre di workstation regolabili
- Disporre di sufficiente spazio libero
- Disporre di un ambiente di lavoro adeguato
- Migliorare le procedure di lavoro

## Dispositivi laser

Gli scanner laser di Classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. Come nel caso di tutte le sorgenti di luce intensa (ad esempio il sole), evitare di fissare direttamente il raggio luminoso. L'esposizione temporanea a laser di Classe 2 non viene ritenuta dannosa.



**Avvertenza:** l'utilizzo dei comandi, l'introduzione di modifiche e l'esecuzione di procedure diversi da quanto specificato nel presente documento possono determinare un'esposizione pericolosa ai raggi laser.

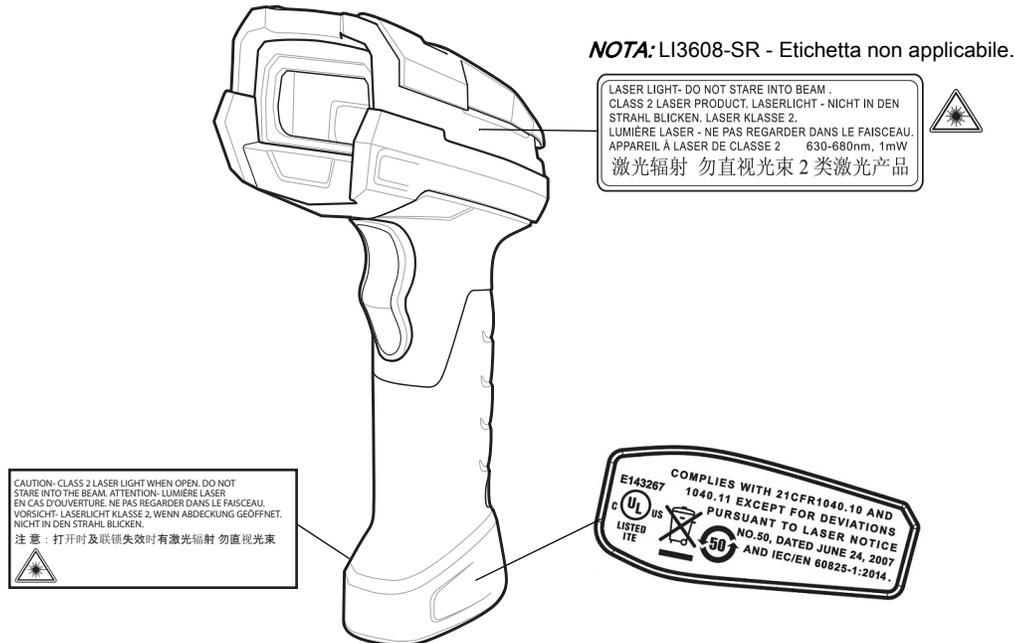
Testo delle etichette:

1. Luce laser - Non fissare il raggio. Prodotto laser di Classe 2.
2. Avvertenza - Quando aperto, viene emessa una luce laser di Classe 2. Evitare l'esposizione diretta degli occhi.
3. Conforme alle norme 21 CFR1040.10 e 1040.11 fatta eccezione per le deroghe previste dalla Laser Notice N. 50 del 24 giugno 2007 e IEC/EN 60825-1:2014.

## Protezione LED

Classificato come "Exempt Risk Group" (Gruppo di rischio esente) in base alla norma IEC 62471:2006 (Ed. 1.0); EN 62471:2008.

Durata impulso massima: 12 ms.



## Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC



Nota: la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli ambienti domestici.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di ambienti. In caso di interferenze con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a completare una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza fra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

## Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



Zebra dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutte le direttive applicabili, 2014/30/EU, 2014/35/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.zebra.com/doc](http://www.zebra.com/doc).

## Altri Paesi

### Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

#### Classe B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

#### Dichiarazione di avvertenza di Classe B ITE (Corea)

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

#### Cile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

#### Cina

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



[www.zebra.com/contact](http://www.zebra.com/contact)

#### Ucraina

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.



Unione doganale eurasiatica  
Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



## RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информацията относно връщането на продукти, моля отидете на адрес [www.zebra.com/weee](http://www.zebra.com/weee).

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστράφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee) στο Διαδίκτυο.

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Suomi:** Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahásznotás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee) voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdujących się na stronie internetowej [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: [www.zebra.com/recycling/weee](http://www.zebra.com/recycling/weee).

### Dichiarazione di conformità RAEE (Turchia)

EEE Yönetmeligine Uygundur

## RoHS per la Cina

La seguente tabella è stata creata in conformità ai requisiti della direttiva RoHS per la Cina.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
[www.zebra.com](http://www.zebra.com)

©2018 ZIH Corp. e/o affiliate. Tutti i diritti riservati. ZEBRA e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

